

## **Декларація про захист персональних даних щодо допомоги для тимчасово переміщених осіб з України**

Ми, земля Зальцбург, обробляємо Ваші персональні дані в рамках допомоги Вам на етапі прибуття та подальшого пересування або направлення для отримання базового соціального забезпечення і є "відповідальною стороною" згідно із законом про захист даних за цю обробку даних. Захист та безпека Ваших особистих даних є дуже важливими для нас. Ми опрацьовуємо Ваші персональні дані виключно в рамках чинного законодавства про захист даних; зокрема, йдеться про положення Загального регламенту ЄС щодо захисту даних (далі "DSGVO") та австрійського закону про захист даних (далі "DSG").

**В рамках цієї декларації про захист персональних даних ми інформуємо Вас про те, які Ваші персональні дані ми обробляємо, для яких цілей і на якій правовій основі.** Ми також інформуємо Вас про Ваші права відповідно до закону про захист даних та про те, як Ви можете їх реалізувати.

Контактні дані відповідальної особи:

Land Salzburg  
Chiemseehof, 5010 Salzburg  
Österreich  
E: [grundversorgung@salzburg.gv.at](mailto:grundversorgung@salzburg.gv.at)  
T: +43 662 8042-0  
Контактні дані уповноваженого із захисту даних:  
E: [datenschutz@salzburg.gv.at](mailto:datenschutz@salzburg.gv.at)

### **1. Загальна інформація щодо захисту даних**

"**Персональні дані**" - це, кажучи простою мовою, інформація, що дозволяє зробити висновки про Вас як про людину (наприклад, Ваше ім'я, дата народження, номер телефону і т.д.).

"**Медичні дані**" - це, спрощено кажучи, інформація, що стосується Вашого фізичного чи психічного здоров'я та дозволяє зробити висновки про стан Вашого здоров'я. Для простоти розуміння персональні дані (включаючи дані про здоров'я як "особливу категорію персональних даних") у цій декларації про захист персональних даних будуть називатися лише "**даними**".

Ми обробляємо дані:

- які Ви надаєте нам самі,
- які надані нам Вашим родичом або третьою особою (наприклад, супроводжуючими особами/ою),
- які збираються автоматично - тобто без Вашої участі - (наприклад, інформація про отримання допомоги, яку ви отримуєте вперше після прибуття).

## **2. Категорії обробки даних, цілі обробки та правові підстави**

Ваші дані будуть оброблятися нами в першу чергу для того, щоб забезпечити Вам надання першої допомоги після прибуття та отримання Вами базового соціального забезпечення та/або допомогти вам у подальшій подорожі до іншої країни.

Цілі обробки та категорії обробки даних: у контексті вашого обслуговування на етапі прибуття та подальшої подорожі обробка даних може здійснюватися, зокрема, з наступною метою:

- **перша допомога після прибуття**, включаючи розміщення у базовому житлі (це включає обробку даних, необхідних для забезпечення Вам першої допомоги після прибуття, наприклад, організація харчування та проживання, а також обов'язок прописки у зв'язку з підтриманням громадського та/або (домашнього) порядку та дотриманням закону),
- **направлення для отримання базового соціального забезпечення** (сюди входять операції з обробки даних, необхідні для надання Вам базової допомоги,
- **допомога в дальній поїздки** (сюди входить обробка даних, необхідних для надання найкращої допомоги в дальній поїздки такі як організація харчування, короткострокове розміщення/ночівля, транспортні потреби).
- **розміщення в транзитних готелях** (сюди входить обробка даних, необхідних для організації та забезпечення ночівлі в транзитному готелі).
- **направлення на необхідні за медичними показаннями послуги з лікування та догляду, а також послуги з догляду за місцем проживання** (перше включає обробку даних, особливо в екстрених медичних ситуаціях, що вимагають лікування та психосоціальної підтримки, другий включає житло як частину основного догляду, а також приватне та комерційне житло).
- **Розрахунки Землі Зальцбург із федеральним урядом** (сюди входить обробка даних, необхідну для розрахунку за послуги землі Зальцбург із федеральним урядом).

Категорії даних, що обробляються: наступні категорії даних можуть оброблятися в рамках вищевказаних категорій обробки даних:

- особисті дані (ім'я, стать, дата народження, громадянство, інформація про проїзні документи, домашні тварини),
- контактні дані (наприклад, номер телефону, адреса електронної пошти),
- реєстраційні дані (дата реєстрації після прибуття в Messe Salzburg EAZ; вказівка, чи потрібна реєстрація в поліції, транзитне розміщення, ліжко-місце, житло базової допомоги або житло, призначене для осіб з обмеженими можливостями; вказівка, чи є потреба у допомозі),
- транспортні дані (інформація про транспорт, яким Ви користувалися, або інформація про те, як Ви прибули чи потребуєте транспорт),
- дані про прописку та реєстрацію (інформація про Вашу поточну адресу - якщо Ви вже проживаєте),
- інформація про те, хто є Вашими родичами чи супроводжуваними особами (двоюрідний брат/сестра, чоловік/дружина/партнер, онук, брат/сестра, дитина, племінниця/племінник, інше),
- дані Ваших родичів або супроводжуваних осіб (ім'я, стать, дата народження, місце народження, громадянство, інформація про проїзний документ, сімейний стан),
- пільги (інформація про отримані Вами пільги у зв'язку з харчуванням і, якщо потрібно, медичною чи психологічною допомогою).

Категорії медичних даних, що обробляються: в рамках вищезазначених категорій обробки даних можуть оброблятися такі категорії даних про здоров'я:

- статус захворювань, які підлягають реєстрації
- інші дані про здоров'я, якщо вони необхідні для організації медичного лікування та забезпечення житлом (зокрема, йдеться про те, чи потребуєте Ви допомогу або житло, яке пристосоване для осіб з обмеженими можливостями).

Зокрема, такі категорії (див. також вище) або типи персональних даних обробляються з метою обробки:

**Перша допомога після прибуття:** персональні дані, контактні дані, реєстраційні дані, транспортні дані, місцеперебування та реєстраційні дані, інформація про ваших родичів або подорожуючих, дані ваших родичів або подорожуючих, послуги з догляду, статус захворювань, які підлягають повідомленню, інше дані про здоров'я.

**Розміщення у приміщенні базового догляду:** ім'я, дата народження, ім'я родичів, що супроводжують, транспортні потреби.

**Допомога в організації подальших поїздок:** Ім'я, дата народження, ім'я та дати народження родичів, що супроводжують, транспортні потреби, послуги з догляду.

**Направлення на необхідні з медичної точки зору послуги з лікування та догляду:** Ім'я, дата народження, статус захворювань, які підлягають реєстрації.

**Спрямування на пропозиції житла:** ім'я, дата народження, контактні дані.

**Розміщення в транзитних готелях:** Ім'я, дата народження, ім'я родичів, що супроводжують, транспортні потреби.

**Розрахунок з федеральним урядом:** ім'я, дата народження, тип та номер проїзного документа (наприклад, паспорт), дати прибуття до центру прибуття/дата реєстрації.

Правова основа: вказані вище категорії обробки даних можуть ґрунтуватися на наступних правових підставах:

- **для обробки даних (крім медичних даних): Art 6 Abs 1 lit e DSGVO** (необхідність обробки даних для виконання державних завдань) у поєднанні з § 10 DSG (дозвіл на обробку персональних даних у разі катастрофи).
- **для обробки даних про здоров'я: Art 9, Abs 2 lit g DSGVO** (необхідність обробки даних для виконання державних завдань) у поєднанні зі статтею 10 GDPR (дозвіл на обробку персональних даних у разі катастрофи) у поєднанні із Art 6 Abs 1 lit e DSGVO (обробка необхідна для виконання завдання, яке вирішується у суспільних інтересах або при здійсненні офіційних повноважень, які були передані відповідальній особі).

### **3. Передача ваших даних / відсутність передачі в треті країни.**

Ми можемо передати Ваші дані третім особам, якщо це необхідно для цілей, зазначених у цій декларації про захист персональних даних (надання першої допомоги після прибуття, направлення для отримання базового соціального забезпечення, підтримка у подальшій подорожі), і ця передача даних базується на одній із правових підстав, перелічених вище. **Це може містити обмін даними з федеральним урядом з метою бухгалтерського обліку.**

Ми ретельно обираємо наших виконавців (компанії або інші організації, які обробляють дані від нашого імені) та завжди доручаємо їм обробку даних на підставі договору про обробку (відповідно до вимог Art. 28 GDPR). **Австрійський Червоний Хрест був уповноважений як наш партнер для виконання дій з обробки даних, описаних у пункті 2 вище.** Крім того, можуть використовуватися інші партнери, наприклад, постачальники ІТ-послуг.

**Відсутність передачі даних до третіх країн:** жодні дані не передаються до третіх країн (за межами ЄС) в рамках аналізованої обробки даних.

#### **4. Тривалість зберігання та збереження даних**

Ми зберігатимемо Ваші дані лише до тих пір, поки це необхідно для цілей, зазначених у цій декларації про захист даних (перша допомога після прибуття, направлення для отримання базового соціального забезпечення, допомога в подальшій подорожі, розміщення в транзитних готелях, направлення на необхідні за медичними показаннями послуги з лікування та догляду, розрахунок з федеральним урядом, спрямування на пропозиції житла). Ваші дані будуть видалені в найкоротші терміни, при цьому термін зберігання даних, необхідних для бухгалтерського обліку (Art 6 Abs 1 lit c DSGVO для виконання зобов'язань щодо документації відповідно до податкового законодавства) становить сім років.

**У будь-якому випадку ми видалимо Ваші дані у встановлені законом терміни.**

#### **5. Безпека даних**

Ми використовуємо відповідні заходи безпеки для захисту даних, які ми обробляємо, від несанкціонованого доступу, збору, використання, розкриття, копіювання, зміни або видалення.

#### **6. Права суб'єктів даних**

GDPR надає Вам, як суб'єкту даних, такі права щодо Ваших даних:

##### Право на інформацію:

За запитом ми надамо Вам інформацію про всі дані, що зберігаються у нас про Вас, протягом встановленого законом терміну. Ця інформація включає, зокрема, мету обробки, категорії даних та категорії одержувачів.

##### Право на виправлення:

Якщо Ви виявите, що ми використовуємо Ваші дані без Вашої згоди, або якщо ми порушуємо положення законодавства, або навіть у випадку, якщо Ваші дані неправильні, Ви можете будь-коли зв'язатися з нами за вказаною нижче адресою електронної пошти і вимагати виправлення даних. Ми своєчасно виконаємо цей запит і виправимо, доповнимо або змінимо Ваші дані, якщо це не суперечить будь-яким законним інтересам з нашого боку чи юридичним зобов'язанням.

##### Право на видалення:

Якщо Ви потребуєте, щоб Ваші дані більше не зберігалися, Ви також можете в будь-який час вимагати видалення даних, надіславши письмовий запит на вказану нижче адресу електронної пошти. Після цього ми видалимо всі Ваші дані, які ми зберігали, якщо за законом ми не зобов'язані продовжувати зберігати ці дані. У такому разі ми повідомимо вам, що Ваші дані продовжуватимуться зберігатися у нас.

#### **7. Відстоювання прав суб'єктів даних**

Якщо Ви бажаєте реалізувати одне із своїх прав на захист даних, Ви можете зв'язатися з нами по електронній пошті [datenschutz@salzburg.gv.at](mailto:datenschutz@salzburg.gv.at) , поштою або телефоном (контактна інформація наведена вище).

З питань, що стосуються захисту даних, Ви можете зв'язатися з нами за адресою [datenschutz@salzburg.gv.at](mailto:datenschutz@salzburg.gv.at) або за іншими контактними даними, зазначеними вище.

## **8. Можливість подання скарги**

У випадку, якщо Ви хочете скористатися своїми правами відповідно до GDPR і не бажаєте звертатися до нас безпосередньо, Ви також можете звернутися до органу захисту даних як компетентного контролюючого органу, контактні дані якого наведені нижче:

### **Österreichische Datenschutzbehörde (Австрійський орган захисту даних)**

Barichgasse 40-42, 1030 Wien, Österreich

**E:** [dsb@dsb.gv.at](mailto:dsb@dsb.gv.at) **T:**

+43 1 52 152-0

-----

**Salzburg**, am 04.07.2023